

1650 August 16., Paris

A

SCHREIBEN VON [BARTHELEMY] ROLLAND AN AMMANN [BEAT II.] ZURLAUBEN, ZUG

Sein Schreiben, datiert vom 3. ds., habe er "*avec une de Mr. votre Filz [Heinrich II. Zurlauben] de mesme datte*" heute erhalten. Er dürfe versichert sein, dass er eingedenk ihrer alten Freundschaft alles unternommen hätte, [um die Entlassung der Kompagnie Zurlauben zu verhindern], doch leider habe er dazu keine Möglichkeiten gesehen. Obwohl er dem Marschall [Charles de Schomberg] die grossen Verdienste der Familie Zurlauben des langen und breiten dargelegt, sei er mit seinen Vorschlägen nicht durchgedrungen. "*Je ne laisseray pas de rendre votre lettre a Mr. de la Mesnardiere pour voyr Si elle pourra apporter quelque changement a la junction de vostre Compagnie [avec celle de Stoppa] ce que je souhaitteroyz fort tant pour l'amour de vous que de vostre dit Sr. filz. Je suis fasché de l'jndisposition de M votre frere [Heinrich I. Zurlauben] et Quant a ce quj pourra revenir a Mrs. [Ulrich] Schön & [Johann Franz Ulrich] Wirtz Je vous en ay touché un mot par ma precedente.*"

"Recommande a Mons. le Capitaine [Jost] Pfyffer"

"repondu le 7<sup>1</sup> 14 septembre 1650"

1) Durchgestrichen

Original, in franz. Sprache, mit Siegeln. Dorsualnotiz von Beat II. Zurlauben AH 28, 370-371

[1650] September 7.

BRIEF [VON BEAT II. ZURLAUBEN AN BARTHELEMY ROLLAND]

s. AH 28/113

Konzept, in franz. Sprache  
AH 28, 370<sup>v</sup>-371<sup>r</sup>